NOTARY PUBLIC 公證人 溫日隆
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
穆孖梳銀行二樓紬街夾片打街轉出正門入可矣
電話 MU. 1-6513

翻譯繙撰及繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

電話 MU 1-7048 MU 1-0004 工場 1795 Beach Ave.
何雅慈油色
油色工程。噴射士德高。裱紙。寫招牌

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號國街
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
保險包如有委託囑誠辦理
服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

本號旅館 近便宜人 床褥被單 四季如常 優胞光顧 開設雲城 街名片打 傭合衛生 水喉冷熱 租房久暫 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館 司理 盧福廕 黃國濤

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

強華公司
KENWARD CO.
4311 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥倫比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

情小說

舞王情淚

靈簫生著

貳肆

喜者我之宿願終得而償。驚者尊夫人陰謀運用。層出不窮。誠恐如前次。發生之變化。則我飛燕一場願望。付與水流花謝矣。」舞王曰：「無論如何。此次我可以保證決無變化之發生。蓋冰清已爲我所征服。任我之自由。不敢如前此之視我如囚犯矣。」飛燕曰：「雖然。尊夫人非常之女子。其所以放任舞王。不過暫時耳。其實彼固視舞王如禁臠。明知舞王出外與人作樂尋歡。豈能自安。舞王莫太得意。以爲從此可以獲得自由之大地也。」舞王抱飛燕就榻。彼此之魂魄。已悠悠不能已持。此一雙怨女痴男。其相需甚殷。相求甚切。又經過前此好事將成。忽生變化。故茲次亟須償其心願。神女襄王。果然夢到巫山。得其至高至上之安慰。而無所驚動。在舞王則以失意於符小雲之後。受制於孟冰清。冰清非不美。可惜其人一行一動。無不意存機詐。而舞王則任性縱情之人。故初無好感。而思有所洩發。乃冰清並此加不許。故舞王之苦悶非常。至於金飛燕。外視之若甚風流放蕩。而不知彼之丈夫不良。幽懷在中。未嘗爲人言。其視舞王之俊秀潇洒。久思與結衾綢之好。故此夕宿願得償。如魚水相依。如鴛鴦比翅矣。然金飛燕深心一想。舞王與己之溫存。祇苦悶難勝。尋求一時之寄託。初無眞愛之可言。更非爲長久之計。而已在舞王之目光中。亦不過視爲傀儡而已。念至此。不覺爲之黯然。舞王問曰：「我與飛燕初好方終。兩情甜蜜。卿之面上。理應歡笑。顧何爲而有不樂也。」飛燕曰：「我愛舞王日久。幸得而承歡於枕席。顧倒於衾裯。自應快慰。其所以忽然不樂。乃因舞王於我。不過爲一時之快樂。而非與我有若何感情。不久之將來。舞王將棄我如遺矣。」

△姚無雙將出國

舞王曰：「不然。前此舞王自恃偷香妙手。浪蕩情場。藉以游戲而視愛情。故弄至聲名狼藉。不能立足。但南來之後。得與孟冰清與及符小雲一雙表姊妹。我本鍾意於小雲。而竟娶冰清。情海波濤。起伏無端。令我感受莫大之教訓。而冰清將我壓迫而無一毫自由。既不能與小雲舊夢重溫。知己之姚無雙。玲瓏嬌小之小神仙。亦已一一無有。

KUO KONG SILK CO. 國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國綠髮男女衣袋顯綢及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各最小衫線仔香煙殮館用衣樓仔女衫廚衣廚櫃鞋帽布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯將大歡賞獻

CLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
固蘭喜魂殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽請賜電話
司理人佐治馬丁
喜士定東街壹式叁五號

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
英哥倫四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代奇藥劑 CCD
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話MU 2-1078

○磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。另閣仔有一大房租賃。又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話MU. 5-8941 或到本報洽商。便知詳情。

喜士定東街利便 招呼週到 床褥清潔 日夜供暖 以應烹飪 上落更便 價錢相宜 本大旅店 設備華區 三四四號 來往華區 時代房舍 煖氣熱水 新裝電線 有升降機 長住暫居 司理朱旺時

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU.3-9552

明達
承接木工油漆
電話時代化美術館僑胞光顧 住電話 夜 MU 1-7753

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5078
本社位於華區 房間空氣 床褥潔淨 煖氣熱水 時常充足 各界僑胞 來往駐宿 長住暫居 携隨行李 上落週妥 飛機 船紙 車票 服務代辦 如蒙垂委 竭誠歡迎
關邦健謹啓

家專鏡配眼驗
周愛權
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

總大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
總街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

加拿大 溫哥華 泰興有限公司 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

加拿大 溫哥華 元發公司 華棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.
特價！特價！
五磅庄臺灣原個竹笋
五磅庄臺灣切片竹笋
五磅庄臺灣切粒竹笋
五磅庄臺灣原個馬蹄
五磅庄臺灣切片馬蹄
空前平價，廉價推銷，

新到
白肉茨菇 沙坪粉葛
馬蹄蓮藕 芋仔芋頭
鮮明咸魚 海味雜貨
鮮肉 瓜菜 燒臘
大幫供應
專車送貨 快捷妥當

加拿大 溫哥華 興祥行雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641
新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
五磅六頭竹笋
大量發客
價錢特平

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎大旅館
埠心旅館，全磚建築，有房一百，生意旺盛，有據可考，樓業取價八萬元，生意另議，收租甚厚，遠近梓里，請祈留意。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B. C.
新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大猪婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜豉油鷄

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，